

### **Dodatok č. 3 MAGTS2200322 k Zmluve o spolupráci MAGTS2000205**

uzatvorenej dňa 29. 1. 2020 podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zmluva**“)  
(ďalej len „**Dodatok č. 3**“)

medzi:

#### **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,**

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava,  
IČO: 00 603 481,  
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.,  
IBAN: SK37 7500 0000 0000 2582 9413,  
zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor  
(ďalej len ako: „**hlavné mesto**“)

a

#### **Mestská časť Bratislava-Petržalka,**

sídlo: Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava,  
IČO: 00 603 201,  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.,  
IBAN: SK41 5600 0000 0018 0059 9001,  
zastúpená: Ing. Ján Hrčka, starosta  
(ďalej len ako „**mestská časť**“)

(hlavné mesto a mestská časť spolu ďalej aj ako „**zmluvné strany**“)

### **Preambula**

- A. Zmluvné strany uzavreli dňa 29. 1. 2020 zmluvu, predmetom ktorej je zabezpečenie výstavby detského ihriska na Pečnianskej ul. v Bratislave – Petržalke (ďalej len „**výstavba detského ihriska**“) na náklady hlavného mesta.
- B. k zmluve boli medzi zmluvnými stranami uzatvorené celkovo dva dodatky a to dodatok č. 1 zo dňa 21. 12. 2020 (ďalej len „**Dodatok č. 1**“) a dodatok č. 2 zo dňa 21. 12. 2021 (ďalej len „**Dodatok č. 2**“). Dodatok č. 2 spolu s Dodatkom č. 1 ďalej ako „**Dodatky**“.
- C. Nakoľko to situácia v rámci výstavby detského ihriska vyžaduje a to najmä z dôvodu potreby opakovania verejného obstarávania, zmluvné strany sa rozhodli uzatvoriť tento Dodatok č. 3.

### **Článok I.**

#### **Predmet dodatku**

Na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán sa obsah zmluvy mení nasledovne:

#### **1. Článok 1 ods. 2 zmluvy v znení Dodatkov sa mení nasledovne:**

„Mestská časť zabezpečí výstavbu detského ihriska zameraného predovšetkým na deti a mládež, v súlade so všeobecnými právnymi predpismi a technickými normami na vopred určenom mieste na Pečnianskej ulici v Bratislave. Na základe dohody zmluvných strán príprava a výstavba detského ihriska bude realizovaná v 2 etapách a to nasledovne:

1. Etapa v rozsahu predpokladaných nákladov do maximálnej výšky 126.856,44 EUR bude realizovaná v mene a na účet hlavného mesta v zastúpení mestskou časťou, t. j. bude spolufinancovaná hlavným mestom do maximálnej výšky 80.000,- EUR a mestskou časťou do maximálnej výšky 47.000,- EUR, a bude pozostávať z obstarania a realizácie výstavby stavebných objektov:

SO.01.1 - Detské ihrisko - Búracie práce

SO.01.2 - Detské ihrisko - časť Dopadová plocha (s výnimkou dodávky a montáže herných prvkov a prvkov drobnej architektúry - mobiliáru)

SO.02 - Spevnené plochy

SO.03 - Oplotenie detského ihriska

(ďalej spolu len „dielo č. 1“)

v zmysle Dokumentácie pre realizáciu stavby, stavba: Obnova detského ihriska Pečnianska, Bratislava - Petržalka, p. č. 5003, vypracovanej Ing. arch. Katarínou Kolčákovou, august 2020 (ďalej len „1. Etapa“).

2. Etapa v rozsahu predpokladaných nákladov vo výške cca 53.592,72,- EUR bude realizovaná v mene a na účet mestskej časti, t. j. financovaná bude v celom rozsahu mestskou časťou a bude pozostávať z obstarania a realizácie výstavby stavebných objektov:

SO.01.2 - Detské ihrisko - časť Herné prvky

SO.01.3 - Detské ihrisko - Prvky drobnej architektúry (mobiliár)

(ďalej spolu len „dielo č. 2“)

v zmysle Dokumentácie pre realizáciu stavby, stavba: Obnova detského ihriska Pečnianska, Bratislava - Petržalka, p. č. 5003, vypracovanej Ing. arch. Katarínou Kolčákovou, august 2020 (ďalej len „2. Etapa“).

**2. Článok 2 ods. 6 Zmluvy v znení Dodatkov sa mení nasledovne:**

„V súlade s podmienkami zmluvy o dielo uzavretej medzi zhotoviteľom a hlavným mestom zastúpeným mestskou časťou, faktúru za stavebné práce vyhotovenú zhotoviteľom diela č. 1 z hľadiska vecnej správnosti potvrdí zástupca mestskej časti a zodpovedná osoba. Faktúra, ktorá bude spĺňať všetky obsahové náležitosti, vystavená zhotoviteľom pre hlavné mesto v zastúpení mestskej časti, ako objednávateľa, na základe zmluvy o dielo na realizáciu diela č. 1, bude v plnej miere uhradená mestskou časťou. Mestská časť následne požiada hlavné mesto o refundáciu výdavkov. Súčasťou žiadosti o refundáciu bude kópia faktúry zhotoviteľa a doklad o jej zaplatení. Hlavné mesto sa zaväzuje mestskej časti refundovať sumu za realizáciu diela vo výške uvedenej na vystavenej faktúre, maximálne však sumu vo výške 80.000,- EUR v lehote jej splatnosti, a to v prípade ak bude fakturovaná suma vyššia alebo rovná sume 80.000,- EUR.

**3. Článok 4 ods. 1 Zmluvy v znení Dodatkov sa mení nasledovne:**

„Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 31. 12. 2022

**Článok II.  
Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia zmluvy v znení Dodatkov sa nemenia a ostávajú v platnosti.
2. Tento Dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Tento Dodatok č. 3 je vyhotovený v siedmich (7) exemplároch, každý s platnosťou originálu, z ktorých hlavné mesto obdrží štyri (4) vyhotovenia a mestská časť tri (3) vyhotovenia.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č. 3 si pred jeho podpísaním riadne prečítali, že s obsahom tohto Dodatku č. 3 sa dôkladne oboznámili a rozumejú mu, že právny úkon je urobený v predpísanej forme a na znak súhlasu s ním ho podpisujú.

V Bratislave dňa 26. 08. 2022

V Bratislave dňa 23. 08. 2022

vr.

vr.

.....  
**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

.....  
**Mestská časť Bratislava-Petržalka**

Ing. Ján Hrčka, starosta